# 外国人留学生のためのガイドブック —Guide book for International Students



2025 年2月 鶴見大学 包括支援課 (国際交流センター) February 2025 Tsurumi University

Department of Comprehensive Support (Center for International Exchange)

# 目 次

1. 在留	7手続き	١
(1)	出入国在留管理局へのアクセス	
(2)	在留資格認定証明書交付申請	2
(3)	在留カード	2
(4)	在留期間の更新・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	2
(5)	資格外活動(アルバイト等)の許可	2
(6)	一時出国及び再入国	3
(7)	休学する場合	4
(8)	卒業·修了後について ····································	4
(9)	退学・除籍者等について	4
2. 奨学	?'金····································	4
(1)	各種奨学金	4
(2)	奨学金の応募方法	5
3. 健康	· 管理 ··································	5
(1)	体調がすぐれない時(保健センター)	5
(2)	定期健康診断	5
(3)	保険制度	5
(4)	大学周辺の医療機関・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	5
4. 住居	· 生活···································	
(1)	鶴見大学女子学生寮	5
(2)	鶴見大学ゲストハウス	_
(3)	アパート・貸室紹介	
(4)	通学定期券	
(5)	ゴミの分別	6
	時の重要な手続き(	
	住民登録(重要)	6
(2)	国民健康保険加入(重要)	
(3)	銀行口座の開設	
(4)	国民年金	
(5)	マイナンバー (個人番号)制度	7
6. 学生	生生活 ········	
(1)	図書館	
(2)	キャリア支援課	
(3)	大学食堂等	
(4)	体育施設	
(5)	自習室	
(6)	オフィスアワー	
(7)	海外渡航届(帰省·留学·旅行等) ····································	9

# Table of contents

I.	Immigration procedure	
(1)	Immigration services bureau locations	1
(2)	Application for the Certificate of Eligibility	2
(3)		
(4)	Extension of residence period	2
(5)	Permission to engage in activities beyond the scope of the status of residence (e.g., part-time jobs)	2
(6)	Temporary departure and re-entry	3
(7)		
(8)	After graduation/completion of studies	4
(9)	Student withdrawal and expulsion	4
2.	Scholarships	
(1)		
(2)	How to apply for scholarships ·····	5
3.	Healthcare	5
). (1)		
(2)		
(3)		
(4)	•	
(-)	y vicelear institutions near the university	-
4.	Housing & living ·····	5
(1)	) Tsurumi University Women's Dormitory	5
(2)	) Tsurumi University Guest House	···· 6
(3)	) Apartments and rooms for rent	···· 6
(4)	) Commuter passes	···· 6
(5)	) Separating garbage	···· 6
5.	Important procedures to follow when traveling to Japan	
	) Resident registration (Important)	
(2)		
(3)		
(4)		
(5)	My Number (Individual Number) System	7
6.	Student life	7
(1)		
(2)	•	
(3)	•	
(4)		
(5)	•	
(6)	•	
(7)		
(')	, o referred fraction former violating frome, studying doloud, fluvoling, co.,	,

7.	事務担当	10
8.	日本語教育(歯学部)	10
(	学納金等の納入方法・納入期限・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	10
IC	). キャンパス案内 (キャンパスマップ)	H
11	.学外の外国人留学生支援団体	1.1

7.	Offices in charge	·10
8.	Japanese language education (School of Dental Medicine)	-10
9.	Payment method and deadlines for school tuition and fees	-10
(1)	Payment method	-10
(2)	Payment deadlines ·····	·11
10.	Campus guide (Campus map)	-11
11.	External international student support organizations	11

# 1.在留手続き

在留手続は、各自の住居地を管轄している出入国在留管理局で行います。

留学生は、大学で教育を受けるという「留学」の在留資格(ビザ)により、日本での滞在が許可されています。現在、日本に在留する外国人は、日本の官公庁において、在留にかかる諸手続きを行うことになっています。

# (1) 出入国在留管理局へのアクセス

【出入国在留管理局·支局·出張所】

大学近郊で、皆さんが主に利用する手続 (在留期間更新、資格外活動の許可、再入国など) を受け付けている場所です。(他にも、支局・出張所はあります)

http://www.moj.go.jp/isa/index.html

# ·東京出入国在留管理局

場所:〒108-8255 東京都港区港南 5-5-30

窓口受付時間:9:00~16:00 月曜日~金曜日(土曜日、日曜日、祝祭日を除く。)

Tel. 0570-034259 (IP 電話・海外から:03-5796-7234)

外国人在留総合インフォメーションセンター

Tel. 0570-013904 (IP 電話・海外から:03-5796-7112)

受付時間(平日のみ)8:30~17:15

E-mail: info-tokyo@i.moj.go.jp

アクセス: https://www.moj.go.jp/isa/content/930002234.pdf

#### ・横浜支局 ※神奈川県に住んでいる人のみ

場所:〒236-0002 神奈川県横浜市金沢区鳥浜町 10-7

受付時間:9:00~16:00 月曜日~金曜日(土曜日、日曜日、祝祭日を除く。)

受付時間:9:00~16:00 月曜日~金曜日(土曜日、日曜日、祝祭日を除く。)

Tel: 0570-425259 (IP 電話・海外から: 045-769-1729)

アクセス:JR 根岸線の新杉田駅から、横浜市営バス 6 I 系統に乗車し、「入国管理局前」 下車

・川崎出張所 ※神奈川県、東京都町田市、狛江市、多摩市、稲城市に住んでいる人のみ場所: 〒215-0021 神奈川県川崎市麻生区上麻生 1-3-14 川崎西合同庁舎

Tel: 044-965-0012

アクセス:

https://www.mapion.co.jp/phonebook/MI400I/I4I37/2I430239604/

# ★「出入国管理及び難民認定法」についての注意

在留資格の取消の対象等について、法律で次のとおり規定されています。

- ・所定の在留資格に係わる活動を正当な理由なく3か月以上行っていない場合、在留資格の取消対象となります。
- ・在留資格に伴う活動を偽っていた場合、学歴・経歴を偽っていた場合なども在留資格取消 の対象となります。
- ・不法滞在者に該当した場合、最高罰金額は300万円です。また、資格外活動を無許可で 行っていた場合の最高罰金額は200万円です。

#### 1. Immigration procedure

You need to complete immigration procedures at the nearest immigration services bureau.

International students are allowed to stay in Japan under the "Student" status of residence (visa), which allows them to study at a university. Currently, foreign residents in Japan are required to complete immigration procedures at Japanese government offices.

#### (1) Immigration services bureau locations

[Immigration services bureaus, branches, and local offices]

The following are locations near the campus that provide common immigration services, including extension of stay, granting of permission to engage in activities outside the visa scope, and re-entry. (This is a non-exhaustive list of branches and local offices.)

http://www.moj.go.jp/isa/index.html

# · Tokyo Regional Immigration Services Bureau

Location: 5-5-30 Konan, Minato-ku, Tokyo 108-8255

Reception hours: 9:00 am to 4:00 pm Monday to Friday (Closed on Saturdays, Sundays, and public holidays.)

Phone: 0570-034259 (For IP phones and international calls: 03-5796-7234)

**Immigration Information Center** 

Phone: 0570-013904 (IP phones and international calls: 03-5796-7112)

Reception hours (Weekdays only): 8:30 am to 5:15 pm

Email: info-tokyo@i.moj.go.jp

How to get there: https://www.moj.go.jp/isa/content/930002234.pdf

#### Yokohama Branch \*Available only for Kanagawa Prefecture residents

Location: 10-7 Torihama-cho, Kanazawa-ku, Yokohama City, Kanagawa 236-0002

Reception hours: 9:00 am to 4:00 pm Monday to Friday (closed Saturdays, Sundays, and public holidays)

Phone: 0570-425259 (IP phones and international calls: 045-769-1729)

How to get there: From JR Negishi Line's Shin-Sugita Station, take Yokohama City Bus Route 61 to

Nyukoku-kanrikyoku-mae.

#### Kawasaki Branch Office \*Available only for residents of:

- Kanagawa Prefecture
- Machida City, Komae City, Tama City, and Inagi City in Tokyo

Location: 1-3-14 Kamiasao, Asao-ku, Kawasaki City, Kanagawa 215-0021, Kawasaki Nishi Godo Chosha

Reception hours: 9:00 am to 4:00 pm, Monday to Friday (closed Saturdays, Sundays, and public holidays)

Phone: 044-965-0012

How to get there: https://www.mapion.co.jp/phonebook/M14001/14137/21430239604/

# ★ Notice on the Immigration Control and Refugee Recognition Act

The law stipulates the following grounds for status of residence revocation:

- A status of residence may be revoked if the resident has not engaged in the activity for which their residence was authorized for 3 months or more without a justifiable reason.
- Falsifying activities related to residence authorization or educational or career history may result in the revocation of the status of residence.
- An illegal resident may be fined up to three million yen. Engaging in activities beyond the visa scope without permission may result in a fine of up to two million yen.

#### ★その他大切な事

本来の在留資格に基づく活動を一定期間行っていない場合は、在留資格を取り消される場合があります。例えば、長期間(Iか月~3か月)無断で欠席した場合は、在留資格の取り消し対象となります。この判断は出入国在留管理局が行うため、そうならないように、しっかり大学に通い勉強をするようにしてください。また、Iか月無断で欠席した場合は、文部科学省からの「外国人留学生の適切な受入れ及び在籍管理の徹底等について(通知)」に基づき、毎月の定期報告で報告しています。

# (2) 在留資格認定証明書交付申請

外国籍で日本での在留資格がない方、短期滞在の方は、鶴見大学への入学が決まったら、この手続きを必ず行う必要があります。「留学」の在留資格(ビザ)の手続きについては、余裕をもって、各教務課に確認してください。

# (3) 在留カード

①在留カードの交付

在留カードは中長期在留者に対し、入国審査の際に交付されます。また、在留期間更新、在留資格変更のためには本人が出入国在留管理局へ行き、申請を行います。

②在留カードの携帯義務

在留カードには就労制限の有無や氏名・生年月日、性別、国籍・地域、住居地、在留資格、 在留期間などが書かれています。このカードは常時携帯し、入国審査官、入国警備官、警察 官などの要求に対して提示することが義務づけられており、これに違反すると罰金または懲 役に処せられることがあります。

③在留カードの記載事項の変更

在留カードの記載事項(氏名、性別、国籍・地域等)に変更が生じた場合、または盗難などでカードを紛失した場合、14日以内に出入国在留管理局へ届け出るようにしてください。(ただし、住所変更の届出は、居住地区の役所で行います。)また、各教務課にも必ず変更の報告をしてください。在留カードの記載事項に変更がある場合(住所変更を除く)、原則として、申請と同日に、新しい在留カードが交付されます。特に日本で他の機関に所属していた新入生は、必ず「活動機関に関する届出」を入学から14日以内(4月1日から4月14日の間)に行い、入学時には、所属先が必ず鶴見大学となるよう手続きを行ってください。

#### (4) 在留期間の更新

# 【在留期間更新許可申請】

「留学」の在留資格で日本に在留を許可される期間は、在留期間の満了日までです。在留期間更新の申請は、在留期間の満了日までに地方出入国在留管理局に行って在留期間更新の手続を行わなければなりません。在留期限のおよそ3ヶ月前から申請を受け付けてもらえます。最低でも在留期間が満了する 14 日前までに、以下の必要書類を持って、地方出入国在留管理局へ行き、在留期間更新許可申請を行ってください。在留期間を経過して日本国内に残留した場合、不法滞在となり、罰則が適用されます。

在留期間更新の手続については、各教務課に確認してください。

# (5) 資格外活動 (アルバイト等) の許可

# 【資格外活動許可申請】

留学生がアルバイトをする場合は、「資格外活動許可」を受ける必要があります。許可されるアルバイトの時間は、1週28時間以内(大学の長期休業期間中は1日8時間以内、週40時間以内)です。申請は留学生本人が直接出入国在留管理局で行ってください。申請に必要な書類

#### ★ Other important matters

If a resident has not engaged in the activity authorized under their status of residence for a certain period, their status may be revoked. For example, being absent for a long time (1 to 3 months) without notice may result in the revocation of the status of residence. Since such decisions are made by the immigration services bureau, be sure to attend classes and commit to your studies to avoid revocation. In accordance with the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology's "Notice Regarding Proper Acceptance and Enrollment Management of International Students," if a student is absent without notice for 1 month, the university shall report such fact to the government in a monthly regular report.

#### (2) Application for the Certificate of Eligibility

If you are a foreign national without a status of residence in Japan or have a status of temporary visitor, you must complete this procedure after being accepted to Tsurumi University. Regarding the application procedure for the "Student" status of residence (visa), please check with your Department of Academic Affairs well in advance.

#### (3) Residence card

#### (i) Residence card issuance

The residence card is issued to mid- to long-term residents during the immigration inspection. To renew or change the status of residence, the status holder must go in person to the immigration services bureau to apply.

#### (ii) Obligation to carry the residence card

Your residence card contains information such as employment restrictions, your name, date of birth, gender, nationality/region, address in Japan, residency status, and residence period. You must carry this card at all times and present it if requested by an immigration officer, immigration control officer, police officer, or other such public official. Failure to comply may result in a fine or imprisonment.

## (iii) Changes to the information written on your residence card

If there are any changes to the information written on your residence card (your name, gender, nationality/region, etc.), or if your card is stolen or you lose it for any other reason, please report such loss to the immigration services bureau within 14 days. (However, address change notifications should be filed with your local government office.) Additionally, you must report any such changes to your Department of Academic Affairs. If there is a change to the information written on your residence card (excluding address changes), as a general rule, you will be issued a new residence card on the day you submit the application. Especially for new students who are transferring from another institution in Japan, make sure to submit a "Notification of the Accepting Organization" within 14 days of enrollment (between April 1 and April 14) that lists Tsurumi University as your affiliated organization.

#### (4) Extension of residence period

# [Requesting an extension of residence period]

Foreign nationals on a "Student" status of residence may stay in Japan until their residence period expires. To request an extension of the residence period, you must complete the application procedure at your regional immigration services bureau before the period expires. You can submit your application starting approximately 3 months before the expiration date. To complete the extension request, please submit the following required documents to your regional immigration services bureau at least 14 days prior to the expiration date. Staying in Japan beyond your permitted residence period constitutes illegal residency, which is subject to penalties.

For the residence period extension procedure, please consult with your Department of Academic Affairs.

#### (5) Permission to engage in activities beyond the scope of the status of residence (e.g., part-time jobs)

# [Application for permission to engage in activity other than that permitted under the status of residence previously granted]

International students who wish to work part-time must obtain "Permission to engage in activity other than that permitted under the status of residence previously granted." Students who have received permission are allowed to work part-time for up to 28 hours per week (during the university's long vacation periods, they may work up to 8 hours per day, 40 hours per week). International students must submit the application in person at the immigration

等は次のとおりです。申請しても、アルバイトが勉強の妨げになっていると判断された場合は、 資格外活動が許可されない場合もあるので、注意してください。

# 【必要書類】

- ①資格外活動許可申請書(出入国在留管理庁のホームページよりダウンロードできます。)
- ②在留カード

# 【標準処理期間】

2週間~2か月

# 【資格外活動を行う際の注意事項】

- ①必ず資格外活動の許可が下りてから、アルバイトを始めてください。
- ②アルバイトの時間は、I 週について 28 時間以内、大学の長期休業期間中は I 日について 8 時間以内、週 40 時間以内と決まっているので、これを超えることはできません。
- ③風俗営業または風俗関連営業が行われる場所でのアルバイトは行ってはいけません。
- ④休学中の資格外活動(アルバイト)は認められていません。
- ⑤給与明細は、大切に保管してください。(在留期間更新手続きの時に、必要となることがあります。)
- ■アルバイトを行う時には、裏面の資格外活動許可欄に許可印が押されている在留カードを携帯 してください。
- ■大学の夏季・冬季・春季長期休業期間については、学年暦で確認してください。

#### (6) 一時出国及び再入国

「一時的に母国に帰る」ためや「一時的に旅行に行く」などで日本を離れる場合、まず、学生支援課に「海外渡航届」を必ず提出してください。(6.(7)海外渡航届 参照)

有効なパスポート及び在留カードを所持する留学生が、日本での活動を継続するために再入国をする場合は、原則として出入国在留管理局において再入国許可を受ける必要はありません。 (この制度を「みなし再入国許可」といいます。)

ただし、出国する際に、必ず在留カードを提示し、みなし再入国許可による出国を希望していること を伝えてください。

みなし再入国許可の有効期間は出国日から1年です。みなし再入国許可により出国した方は、その有効期間を海外で延長することはできません。出国後1年以内に再入国しないと在留資格が失われることになりますので、注意してください。出国の日から1年を過ぎてから再入国する場合には、出入国在留管理局で「再入国許可」を受ける必要があります。詳細は出入国在留管理庁ホームページの「再入国許可」を確認してください。

#### ◎みなし再入国許可の具体的な手順◎

- 1. 空港で再入国出入国記録 (ED カード)を受け取る
- 2. 再入国出入国記録 (ED カード)の、みなし再入国許可の意思表示欄で「☑I.一時的な出国であり、再入国する予定です。」にチェックを入れる。
- 3. 空港の審査官に再入国出入国記録 (ED カード)と在留カードを一緒に提示し、みなし再入 国許可による出国を希望することを伝える。

services bureau. The required application documents are as follows. Please note that your application may be denied if it is determined that the job may interfere with your studies.

#### [Required documents]

- (i) Application for Permission to Engage in Activity Other Than That Permitted Under the Status of Residence Previously Granted (You can download this application form from the website of the Immigration Services Agency.)
- (ii) Residence card

#### [Standard processing time]

2 weeks to 2 months

#### [Important guidelines for engaging in activities beyond what is permitted under the status of residence]

- Do not start part-time work until you receive authorization to engage in activities beyond the scope of your status of residence.
- (ii) The maximum number of part-time work hours allowed is normally 28 hours per week (during the university's long vacation periods, 40 hours per week).
- (iii) You may not work a part-time job in adult entertainment or related industries.
- (iv) During a leave of absence, you may not work a part-time job or engage in other activities beyond the scope of your status of residence.
- (v) Be sure to keep your pay slips. (You may need them when extending the residence period.)
- When working part-time, carry your residence card that has the authorization stamp for activities beyond the scope of the status of residence in the designated section.
- For the timing of the university's summer, winter, and spring long vacation periods, please check the academic calendar.
- (6) Temporary departure and re-entry

If you are leaving Japan to temporarily return to your home country or to travel, you must first submit an Overseas Travel Notification to the Department of Student Support. (See 6. (7) Overseas Travel Notification.)

In general, international students who have a valid passport and a residence card do not need to obtain re-entry permission from the immigration services bureau to re-enter Japan to continue their activities. (This system is referred to as a "special re-entry permit.")

However, when leaving the country, be sure to present your residence card and indicate that you wish to depart under a special re-entry permit.

The special re-entry permit is valid for 1 year from the date of departure. Those who have departed under a special re-entry permit cannot extend its period of validity while overseas. Please note that if you do not re-enter Japan within 1 year of departure, you will lose your status of residence. If you re-enter the country more than a year after the date of departure, you must obtain a "re-entry permit" from the immigration services bureau. For details, please see the "Re-entry Permit" section on the Immigration Services Agency's website.

- Application steps for the special re-entry permit
- 1. Receive the Embarkation and Disembarkation Card for Re-entrants (ED card) at the airport.
- 2. On the ED card, check the box for "☑ 1. I am leaving Japan temporarily and will return" to indicate that you wish to re-enter the country under a special re-entry permit.
- 3. At the airport, present the ED card and residence card to the immigration officer, and tell the officer that you wish to depart under a special re-entry permit.

再入国出入国記録(ED カード)の詳細はこちら↓

https://www.moj.go.jp/isa/content/930002122.pdf (英語)

https://www.moj.go.jp/isa/content/930002127.pdf (中文(簡体字))

https://www.moj.go.jp/isa/content/930002128.pdf (中文(繁体字))

https://www.moj.go.jp/isa/content/930002125.pdf (韓国語)

# (7) 休学する場合

在留資格「留学」で本学に在学している学生が休学する場合、「留学」の在留資格が失われます。したがって、そのままでは日本に在留し続けることやアルバイトに従事することはできません。速やかに帰国する必要があります。手続きに時間を要しますので、休学する前に教員及び教務課に余裕をもって相談してください。

#### (8) 卒業・修了後について

大学を卒業・修了後、「留学」の在留期間が残っていても日本に滞在することはできません。卒業・修了後も引き続き日本に滞在する場合には、卒業・修了した日から 14 日以内に進路に応じた在留資格変更許可申請を行ってください。各教務課より手続きについて、指導を行っています。

# (9) 退学・除籍者等について

大学を退学した場合、または除籍になった場合、I4日以内に出入国在留管理庁に「活動機関に関する届出」を提出し、すみやかに帰国してください。卒業・修了・退学・除籍後、I4日以内に忘れずに出入国在留管理局へ届け出てください。各教務課より手続きについて、指導を行っています。

# 2. 奨学金

# (1)各種奨学金

<留学生のみ対象>

①鶴見大学私費外国人留学生授業料減免制度(減免)

鶴見大学の学生及び大学院生(専攻生及び専科生を除く。)として在籍する留学生(出入国管理及び難民認定法に定める「留学」の在留資格を有する者)が該当し、学業・人物共に優秀で、経済的理由によって学納金の納付が困難であると認められる私費外国人留学生に対して、その年度の授業料の全額又は一部の額を免除するものです。減免期間は1年間です。

②民間企業や各種団体による奨学金制度(給付)

(学生生活 P.68 より)

募集時期、募集内容はそれぞれ異なります。必ず、ポータルシステムを確認してください。

<全学生対象> ※大学独自の奨学金制度

①全学部対象

石間奨学生、中根環堂奨学生

② 歯学部学生対象

特待生、歯学部後援会奨学生、同窓会奨学生など

全学生を対象とした本学独自の奨学金の中でも、特待生(歯学部)、同窓会奨学生(文学部・短大部)は前年度の成績優秀者に支給されます。

For the details of the Embarkation and Disembarkation Card for Re-entrants (ED card), please refer to the following:

https://www.moj.go.jp/isa/content/930002122.pdf (English)

https://www.moj.go.jp/isa/content/930002127.pdf (Simplified Chinese)

https://www.moj.go.jp/isa/content/930002128.pdf (Traditional Chinese)

https://www.moj.go.jp/isa/content/930002125.pdf (Korean)

#### (7) Taking a leave of absence

When a student enrolled at this university on a "Student" status of residence takes a leave of absence, that student will lose their status of residence; therefore, if you take a leave of absence, you will not be able to continue to work a parttime job in Japan or to stay in the country. You will need to return to your home country immediately. Please consult with faculty members and the Department of Academic Affairs well in advance of taking a leave of absence, because it takes time to complete the administrative procedures.

#### (8) After graduation/completion of studies

After graduating from university or completing your studies, you cannot stay in Japan even if you have time remaining on your "Student" status of residence. If you continue to stay in Japan after graduation/completion of your studies, you must apply for a change of status of residence that is appropriate for your future plans within 14 days of your graduation/completion date. Your Department of Academic Affairs can provide guidance on this application.

#### (9) Student withdrawal and expulsion

If you withdraw or are expelled from the university, submit a Notification of the Accepting Organization to the Immigration Services Agency within 14 days and promptly return to your home country. After graduation, completion, withdrawal, or expulsion, please make sure to submit a notification to the immigration services bureau within 14 days. Your Department of Academic Affairs can provide guidance on this application.

#### 2. Scholarships

# (1) Scholarships

<For international students only>

- Tsurumi University Tuition Fee Waiver Program for Self-Financed International Students (Fee reduction)
  - This program provides full or partial tuition fee exemption for privately funded international Tsurumi University undergraduate and graduate students (excluding research students and non-degree students) who: (a) hold a "Student" status of residence as defined by the Immigration Control and Refugee Recognition Act;

  - (b) demonstrate excellent academic performance and character, and (c) show financial need. The reduction applies for 1 year.
- (ii) Scholarship programs (grants) offered by private companies and various organizations (from "Student Life", page 68)

The recruitment period and content vary by program. Make sure to check the portal system.

<For all students> \*The University's own scholarship programs

- For all faculties
  - Ishima Scholarship, Nakane Kando Scholarship
- (ii) For students of the School of Dental Medicine

Special Scholarship, School of Dental Medicine Support Association Scholarship, Alumni Association Scholarship, etc.

Among our university's own scholarships available to all students, the Special Scholarship (for students of the School of Dental Medicine) and the Alumni Association Scholarship (for students of the School of Literature and Junior College) are awarded to those who demonstrated excellent academic performance during the previous year.

# (2) 奨学金の応募方法

本学独自の奨学金制度について、出願資格や募集時期については、その都度掲示やポータルシステムでお知らせします。詳細については、『学生生活』の各奨学生規程を確認し、担当窓口にて必要な手続きを行ってください。

#### 3. 健康管理

# (1) 体調がすぐれない時(保健センター)

学内でけがをした場合や体調が悪くなった場合は、保健センターで応急手当を受けてください。 休養が必要な場合は、ベッドを利用できます。また、必要があれば大学周辺の医療機関を紹介しま す。ただし、医療機関にかかる費用は、自己負担となります。また、心身の健康について相談があれ ば、お気軽に保健センターにおいでください。

## (2) 定期健康診断

全学年の学生を対象に、毎年定期健康診断を実施します。病気の早期発見や自身の健康管理 のためにも、必ず毎年受診してください。健康診断の結果によっては、健康管理に関する助言をおこ ない、必要に応じて学外の医療機関を紹介します。

# (3)保険制度

教育研究活動中の傷害事故に備え、本学の全学生が保険制度に加入することになっています。 詳しくは学生支援課に問い合わせてください。

# 文学部·短期大学部·大学院文学研究科

加入保険 学生教育研究災害障害保険(通学中等危険担保特約付)(略称:学研災) 学研災付帯賠償責任保険(略称:学研賠)

概 要 大学の教育研究活動中(正課中、学校行事中、課外活動中、その他在構中)並び に通学中、学校施設等相互間の移動中に生じた急激・偶然・外来の事故による傷 害と、正課、学校行事及びその往復途中で、他人にケガをさせたり、他人の財物を 破損したことにより被る法律上の損害賠償を補償します。

# 歯学部·大学院歯学研究科

加入保険 学生総合保険

概 要 正課中、課外活動中の事故に限定せず、日常生活における思わぬ損害事故や誤って他人に傷害を与えた賠償責任事故を併せて補償します。

# (4)大学周辺の医療機関

大学周辺の医療機関については「学生生活」に紹介されていますので参照してください。

#### 4. 住居·生活

#### (1) 鶴見大学女子学生寮

女子学生専用の学生寮です。詳細は学生支援課へお問い合わせください。

### 鶴見大学女子学生寮

→ https://www.tsurumi-u.ac.jp/site/campus/dormitory.html

#### (2) How to apply for scholarships

The details of the eligibility criteria and application periods for the university's own scholarship programs are posted on bulletin boards and announced through the portal system. For more details, please see the regulations for each scholarship program under "Student Life" and complete the necessary procedure at your school office.

#### 3. Healthcare

#### (1) What to do when you are feeling unwell (Health Center)

If you become injured or feel unwell on campus, seek first aid assistance from the Health Center. If you need to rest, you can use a bed. Additionally, if necessary, we will refer you to a medical institution near the university. Please note that the patient must pay for any medical expenses. If you have any concerns about your physical or mental health, feel free to visit the Health Center.

#### (2) Periodic health examinations

We provide annual health examinations for students of all grades. Make sure to undergo an annual health examination to detect diseases at the earliest possible stage and to manage your health. Depending on the results of your health check-up, we may provide health advice and, if necessary, refer you to an external medical institution.

#### (3) Insurance system

All students must be enrolled in the university's insurance program, which provides coverage for accidents that may occur during educational and research activities. For more details, please contact the Department of Student Support.

#### School of Literature, Junior College, and Graduate School of Literature

Types of insurance: Student Educational and Research Disaster and Accident Insurance (with coverage for accidents

during commute) (Abbreviated as: GAKKENSAI)

GAKKENSAI Additional Liability Insurance (Abbreviated: GAKKENBAI)

Overview: This insurance covers injuries resulting from sudden, accidental, and external incidents that

occur during university educational and research activities (including curricular activities, school events, extracurricular activities, and other on-campus activities) as well as while commuting to and from school or traveling between school facilities. Additionally, it provides coverage for legal liability compensation for causing injury to others or damage to others' property during curricular activities and school events as well as while traveling to and from such activities.

# School of Dental Medicine, Graduate School of Dental Medicine

Type of insurance: Student Comprehensive Insurance

Overview: This insurance plan covers not only accidents occurring during curricular and extracurricular

activities but also unexpected injuries and accidents that occur in one's daily life as well as

liability for damages accidentally inflicted on others.

#### (4) Medical institutions near the university

For the details of medical institutions near the university, please refer to the "Student life" section.

# 4. Housing & living

# (1) Tsurumi University Women's Dormitory

This dormitory is for female students only. For details, please contact the Department of Student Support.

Tsurumi University Women's Dormitory

→ https://www.tsurumi-u.ac.jp/site/campus/dormitory.html

# (2)鶴見大学ゲストハウス

国際交流推進を目的とした宿舎です。留学生は入学した年の4月から翌年3月までの1年間、男子学生のみ入居することができます。詳細については包括支援課へお問い合わせください。

#### 鶴見大学ゲストハウス

→ https://www.tsurumi-u.ac.jp/site/campus/guesthouse.html

# (3) アパート・貸室紹介

アパート・貸室を希望する方には「㈱学生情報センター」と連携し、随時アパート等の物件の紹介をしています。具体的な部屋探しの開始から契約までのサポートをしていますので、以下の連絡先へ直接お問合せください。

# ㈱学生情報センター 首都圏リーシングセンター

4月~9月 10:00~17:00(土・日・祝日休み)

| 10 月~|月 平日 | 0:00~|7:00 土日祝 9:00~|8:00(水曜·年末年始休み) 2月~3月 9:00~|8:00(無休)

東京都新宿区西新宿2-4-I 新宿 NS ビル 23F

TEL 0120-749-070

# (4) 通学定期券

通学定期券は、自宅の最寄り駅・バス停から大学までの区間について購入することができます。 定期券の有効期間には | カ月、3カ月、6カ月の3種類があり、有効期間内であれば何度でも利 用することができます。定期券を購入する際は、学生証の提示が必要です。

※交通機関によっては通学証明書も必要です。

#### (5)ゴミの分別

日本のゴミの出し方は、地域によって異なります。居住する地域のルールに沿ってゴミ出しをしてください。

※横浜市のゴミの出し方パンフレット(外国語版もあります。)

https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/sumai-kurashi/gomi-recycle/ongen/pamphlet/wakedashi.html

#### 5. 渡日時の重要な手続き

## (1)住民登録(重要)

日本に滞在する全ての住民が、住居地の市・区役所の窓口で住民登録をすることが法律で定められています。日本に入国後、住む場所を決めてから 14 日以内に、在留カードを持参のうえ、居住地の市・区役所の窓口で手続きを行ってください。手続きが完了すると、在留カードの裏面に新しい住所が記載されます。別の市区町村へ移転する場合は、これまで住んでいた市・区役所にあらかじめ転出届けを提出してください。

必要な届出が遅れたり、うその届出をした場合は、罰金、懲役、在留資格の取り消し、国外退去強制等の処分の対象となる可能性があります。

#### 【必要書類】

- ①旅券(パスポート)
- ②在留カード (未交付の場合は不要)

### (2) Tsurumi University Guest House

This dormitory is designed to promote international exchange. Only male international students can reside in this facility for 1 year—from April of their enrollment year until March of the following year. For details, please contact the Department of Comprehensive Support.

#### Tsurumi University Guest House

→ https://www.tsurumi-u.ac.jp/site/campus/guesthouse.html

#### (3) Apartments and rooms for rent

We collaborate with National Students Information Center to introduce properties such as apartments and rooms for rent as needed to interested students. We provide support throughout the entire process from starting your room search to completing a contract, so please contact us directly as follows.

#### National Students Information Center Co., Ltd. Shutoken Leasing Center

April to September 10:00 am to 5:00 pm (closed on Saturdays, Sundays, and public holidays)

October to January Weekdays 10:00 am to 5:00 pm Weekends and holidays 9:00 am to 6:00 pm

(closed on Wednesdays and the year-end/New Year holidays)

February to March 9:00 am to 6:00 pm (Open daily) 23F, Shinjuku NS Building, 2-4-1 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo

Phone: 0120-749-070

#### (4) Commuter passes

You can purchase a commuter pass for the route between the station or bus stop nearest to your home and the university. Commuter passes are available in three durations: 1 month, 3 months, or 6 months. These passes allow for unlimited travel along the route within their period of validity. When purchasing a commuter pass, you must present your student ID.

#### (5) Separating garbage

In Japan, how to dispose of garbage varies by area. Please follow your local area's garbage disposal rules.

\*Pamphlet explaining how to dispose of garbage in Yokohama City (available in multiple languages)

https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/sumai-kurashi/gomi-recycle/ongen/pamphlet/wakedashi.html

# 5. Important procedures to follow when traveling to Japan

## (1) Resident registration (Important)

By law, all residents in Japan are required to register their residency at their local city hall or ward office. After entering Japan and deciding on your place of residence, visit your local city hall or ward office within 14 days with your residence card to register. Once registration is complete, your new address will be recorded on the reverse side of your residence card. If you later decide to move to another municipality, please submit a Moving-out Notification in advance to your current city hall or ward office.

Failure to file the necessary notifications in a timely manner or submitting false notifications may result in penalties such as fines, imprisonment, revocation of your status of residence, or deportation.

#### [Required documents]

- (i) Passport
- (ii) Residence card (not required if not yet issued)

<sup>\*</sup>Some transportation companies may require a student commuter certificate.

# ③学生証

# ④届出書(役所で入手し記入する)

※住所が変わったときも 14 日以内に役所で、転出・転入の手続きをしなければなりません。また、各教務課へも、必ず住所の変更を報告してください。

# (2) 国民健康保険加入(重要)

3カ月を超えて日本に在留する外国人は、住民登録と共に国民健康保険等の健康保険への加入が義務づけられています。健康保険の加入には保険料の支払いが必要ですが、医療費の保険診療分の自己負担が30%になります。国民健康保険に加入するには、居住地の市・区役所等で手続きが必要です。加入後は、急病やケガに備えて保険証又は資格確認書を常に携帯し、病院では診療受付で保険証又は資格確認書を提示してください。なお、国民健康保険に関するご質問は、居住地の市・区役所に問い合わせてください。

# (3)銀行口座の開設

留学生はどの銀行でも口座を開設できますが、口座開設にあたっては、印鑑と本人確認書類(在留カード及び学生証)が必要です。この印鑑は必ず安全な場所に保管してください。

※印鑑でなく、サインでも良い銀行もありますので、事前に確認してください。

#### (4)国民年金

日本に住む 20 歳から 59 歳の人は、日本国籍があるなしにかかわらずすべての人が、国民年金に加入しなければなりません。国民年金は、加入者が老齢に達したときや障害を負った場合等に支給される公的な年金制度の一種です。加入手続きは居住地の市・区役所で行います。保険料の支払いが困難な場合は、申請することにより保険料の支払いが猶予されたり、免除される制度があります。 | 年以上の課程に在籍している方は、「学生納付特例制度」が利用できますので希望者は保険料免除の申請をしてください。在籍期間が | 年未満の方は、納付猶予制度が利用できる可能性がありますので、必要に応じて居住地の市・区役所で手続きをしてください。なお、免除申請は毎年行う必要があります。

# (5) マイナンバー (個人番号) 制度

マイナンバー (個人番号) は、日本国内での社会保障や税、災害対策分野などの行政手続きで利用されるもので、来日後、市・区役所で住民登録を行い、初めて住民票が作成される際に、12 桁のマイナンバーが付番されます。マイナンバーは | 人 | 人みな異なる番号で、原則、一生同じ番号を使うことになります。いったん日本を離れ、再来日して住民票を作成する場合にも同じ番号を使用することになります。

マイナンバーは役所などでの手続に必要となる大切なものです。大切に保管し、マイナンバーを 不正に利用されないよう、必要がなければ他の人に教えないでください。

# 6. 学生生活

学生生活全般に関する事項は、4月のオリエンテーション時に配布される『学生生活 CAMPUS GUIDE』、(歯学部は「歯学部学習の手引き」)に詳細が書かれていますので、疑問に思ったことなどは、まず読んで確認するようにしてください。その上でわからないことがあれば、各担当部署にたずねてください。

- (iii) Student ID
- (iv) Application form (obtain this form and fill it out at the government office)
- \*If your address changes, you must file both a moving-out notification and a moving-in notification to the relevant municipal offices within 14 days of moving. In addition, please make sure to report any change of address to your Department of Academic Affairs.

#### (2) Enrollment in National Health Insurance (Important)

Foreign nationals staying in Japan for more than 3 months are required to register as residents and to enroll in health insurance, such as Japan's National Health Insurance. While you will need to pay premiums, having health insurance coverage means that you will only be responsible for 30% of eligible medical expenses. To enroll in National Health Insurance, you must complete the necessary procedure at your local city hall or ward office. After joining the insurance plan, always carry your health insurance card or eligibility certificate in case of sudden illness or injury, and present it at the hospital reception counter when visiting the hospital. For questions regarding National Health Insurance, please contact your local city hall or ward office.

#### (3) Opening a bank account

International students can open accounts at any bank. To open a bank account, you will need your personal seal and IDs (residence card and student ID). Please make sure to store your personal seal in a safe place.

\*Some banks accept signatures instead of seals, so please check with the bank in advance.

#### (4) National Pension

All persons aged 20 to 59 living in Japan, regardless of whether they have Japanese nationality, are required to enroll in the National Pension. The National Pension is a type of public pension that is provided to subscribers when they reach old age, become disabled, or meet other qualifying conditions. You can enroll in the National Pension at your local city hall or ward office. If you have difficulty paying your insurance premiums, there are systems that allow you to submit an application to defer or be exempted from payments. Students enrolled in programs lasting 1 year or longer are eligible for the Special Payment System for Students. If you would like to take advantage of this system, please submit an application for insurance premium exemption. Those enrolled in programs lasting less than a year may be eligible for the payment postponement system. Please complete the necessary procedure at your local city hall or ward office as appropriate. Note that you must apply for an exemption each year.

#### (5) My Number (Individual Number) System

The My Number (Individual Number) is used within Japan for administrative procedures such as social security, taxation, and disaster management. After arriving in Japan and registering as a resident at a city hall or ward office for the first time, you will receive a 12-digit My Number when your resident record is created. The My Number is a unique number assigned to you, and you will generally use the same number for your entire life. If you temporarily leave Japan and then return to create another resident record, you will use the same number.

The My Number is an important number required to perform administrative procedures at government offices and elsewhere. To prevent unauthorized use, keep your My Number safe and do not disclose it to others unless required.

#### 6. Student life

Information about all aspects of student life can be found in the "Student Life CAMPUS GUIDE" (or, for dentistry students, the "School of Dental Medicine Study Guide"), which will be distributed at the orientation in April. If you have any questions, please consult these guides first, and if you still have questions, ask the relevant department.

https://www.tsurumi-u.ac.jp/site/campus/campus-guide.html
→ 『学生生活 CAMPUS GUIDE』の PDF ファイルを掲載している大学ホームページです。

https://www.tsurumi-u.ac.jp/uploaded/attachment/3531.pdf
→『歯学部 学習の手引』

# (1)図書館

https://www.tsurumi-u.ac.jp/site/library/

## 1. 開館時間及び休館日

開館時間:平日 8:50~21:00 土曜 8:50~18:00

休館日:日曜日、国民の祝日、全学研修日、8月の全学休業日、年末年始

※都合により開館時間を変更するほか、臨時に休館するときがあります。その都度、図書館ホームページ及び掲示でお知らせします。

# 2. 入退館手続き

入退館の際には学生証が必要です。入退館ゲートの読み取り機に通すとゲートが開きます。

# 3. 利用方法

館外貸出には学生証が必要です。

貸出の詳細については以下のサイト<利用案内(学内)>にてご確認ください。 https://www.tsurumi-u.ac.jp/site/library-official/gakunairiyouannai.html

この他、コピーサービス、レファレンスサービス、テレキューブ利用サービスなどもあります。また、大学院生等が、学習アドバイザーとして、学習に関するアドバイスを図書館で行っています。詳しくは、図書館ホームページを見るか、図書館のカウンターでたずねてください。

#### (2) キャリア支援課

キャリア支援課では、就職や進路等に関する個別相談や、キャリア支援、就職活動支援のためのイベント等を実施しています。気軽にキャリア支援課に相談してください。(歯学部を除く)

#### (3)大学食堂等

記念館 | 階の大学食堂は、8:00~20:00までラウンジとしての利用もできます。

父母会の協力により、本学の学生には、バランスのとれた朝食を 100 円で提供しています。 ほかに、病院棟の地下に附属病院食堂があり、1号館地下 1階にはコンビニエンスストアもあります。

# (4)体育施設

# ●体育館

3階建で各種の競技場等があります。授業や行事で使用する他、課外活動等で使用します。空き時間については、学生も利用できますが、必ず事前に学生支援課に申し出て、許可を取ってください。以下の時間帯は、課外活動公認団体の利用を優先します。

平日:16:30~20:00 土曜日:13:00~20:00 利用については、学生支援課にご相談ください。

#### ●トレーニングルーム

https://www.tsurumi-u.ac.jp/site/campus/campus-guide.html

→ This link goes to the university webpage where you can find the PDF file of the "Student Life CAMPUS GUIDE."

https://www.tsurumi-u.ac.jp/uploaded/attachment/3531.pdf

→ "School of Dental Medicine Study Guide"

#### (1) Library

https://www.tsurumi-u.ac.jp/site/library/

#### i. Opening hours and closed days

Opening hours: Weekdays 8:50 am to 9:00 pm, Saturday 8:50 am to 6:00 pm

Closed days: Sundays, national holidays, all-campus training days, all-campus holidays in August, and the year-end/New Year holidays.

\*Note: Opening hours and closed days are subject to change. Any changes will be announced on the library website and posted on notice boards.

#### ii. Entry and exit procedures

You need your student ID to enter and exit the library. The gate will open when you scan your ID with the reader.

#### iii. How to use the library

You need a student ID to check out library materials.

For detailed instructions on checking out books, please check the following webpage <User Guide (On Campus)>. https://www.tsurumi-u.ac.jp/site/library-official/gakunairiyouannai.html

We also provide access to copying services, reference services, and TeleCube, among others. In addition, graduate students and others serve as advisors who provide advice on learning at the library. For details, please check the library website or inquire at the library counter.

#### (2) Department of Career Support

The Department of Career Support offers individual consultations related to employment and career paths as well as events for career support and job hunting assistance. Please feel free to consult with the Department of Career Support (excluding students of the School of Dental Medicine).

#### (3) University cafeteria, etc.

You may use the university cafeteria on the first floor of the Memorial Hall as a lounge from 8:00 am to 8:00 pm.

Thanks to the cooperation of the parents' association, we offer a nutritionally balanced breakfast to students for 100 yen.

In addition, there is a hospital cafeteria in the basement of the hospital building, and a convenience store on the first basement floor of Building Number One.

#### (4) Sports facilities

#### • Gymnasium

The gymnasium is a three-story building that contains various athletic courts. It is used for classes and events as well as extracurricular activities. Students may use the gymnasium when it is not already in use, but make sure to obtain permission from the Department of Student Support in advance. Priority will be given to registered student organizations during these hours.

Weekdays: 4:30 pm to 8:00 pm, Saturdays: 1:00 pm to 8:00 pm

To use the gymnasium, please consult with the Department of Student Support.

#### • Training Room

各種のトレーニングマシンがあり、専門のトレーナーが安全な器具の使用方法やトレーニング方 法等を指導しています。

利用時間 平日:16:30~19:30(土曜日、休・祝日、本学休業日等を除きます)

## (5) 自習室

大学食堂や図書館でも勉強することができますが、記念館及び2·3号館には、開放自習室があります。平日であれば、21時まで開放しているので、静かな環境で集中して勉強をすることができます。

ただし、飲食・飲酒・喫煙は禁止です。※試験期間中は利用時間が変更となります。

違反行為が確認された場合、自習室を閉鎖する場合があります。

(記念館開放自習室)

場 所:記念館セミナー室2-1、2-2、2-3、2-4、3-1、3-2、3-3、3-4

開放時間:平日 16:00~21:00 土曜日 13:00~18:00

(3号館自習室)※歯学部学生のみ

場 所:3号館1階

利用時間:平日 16:00~21:00 土曜日 8:00~18:00

(学修支援スペース)※歯学部学生のみ

場 所:3号館1階

利用時間:平日 16:00~21:00 土曜日 8:00~18:00

(2号館自習室)\*歯学部6年生用

場 所:2号館1階

利用時間:平日 17:30~22:00 土曜日 8:00~18:00

なお、学内行事等で利用ができない場合や利用時間が変更する場合があります。その際は速やかにポータルシステム掲示板(デジタルサイネージを含む)で周知するので、必ず確認して利用するようにしてください。

# (6) オフィスアワー

「オフィスアワー」は、学生の相談や訪問を受けるために、専任教員が研究室などあらかじめ指定した場所で必ず待機している時間帯のことをいいます。相談できる曜日や時間帯は、教員により異なるので、文学部・短大部授業計画(web シラバス)、歯学部はポータルシステムで確認してください。勉強のことだけに限らず、学生生活のことや、将来のことなど個人的な相談をすることができます。

#### (7)海外渡航届(帰省·留学·旅行等)

海外に帰省、旅行または大学主催ではない留学をする場合、学生支援課(記念館地下 I 階) に「海外渡航届」を必ず提出してください。

以上の項目以外に、各種証明書の発行、授業の欠席、休講のお知らせ、学内ネットワーク利用方法など、学生生活に係ることも、「学生生活」、「歯学部 学習の手引き」や「鶴見大学ポータルシステム」、「LINE(歯学部)」で確認できます。

Here, you can use various training machines and learn how to safely use equipment and train effectively from experienced trainers.

Opening hours: Weekdays: 4:30 pm to 7:30 pm (excluding Saturdays, holidays, and university holidays, etc.)

#### (5) Study rooms

You can study in the university cafeteria and library, and there are also study rooms in the Memorial Hall and Building Nos. Two and Three that are open to all students. On weekdays, these rooms are open until 9:00 pm, allowing you to focus on your studies in a quiet environment.

Note that eating, drinking, and smoking are prohibited. \*During exam periods, the opening hours change.

If a violation of the rules is found, the study rooms may be closed.

(Memorial Self-Study Rooms)

Location: Memorial Hall Seminar Rooms 2-1, 2-2, 2-3, 2-4, 3-1, 3-2, 3-3, and 3-4

Opening hours: Weekdays 4:00 pm to 9:00 pm, Saturdays 1:00 pm to 6:00 pm

(Building Number Three Study Room) \*For students of the School of Dental Medicine only

Location: Building Number Three, First Floor

Opening hours: Weekdays 4:00 pm to 9:00 pm, Saturdays 8:00 am to 6:00 pm

(Learning Support Space) \*Students of the School of Dental Medicine only

Location: Building Number Three, First Floor

Opening hours: Weekdays 4:00 pm to 9:00 pm, Saturdays 8:00 am to 6:00 pm

(Building Number Two Study Room) \*For 6th-year students of the School of Dental Medicine

Location: Building Number Two, First Floor

Opening hours: Weekdays 5:30 pm to 10:00 pm, Saturdays 8:00 am to 6:00 pm

Please note that the rooms may be unavailable due to school events; the opening hours are subject to change. Changes in hours will be promptly listed on the portal system bulletin board (including digital signage), so please make sure to check it before using any of the rooms.

## (6) Office hours

"Office hours" refer to the periods when full-time faculty members are required to be present in a designated location, such as their office, to meet and consult with students. The days and times available for consultation vary by instructor, so please check the web syllabus for the School of Literature and Junior College, or the portal system for the School of Dental Medicine. You can seek personal advice not only about your studies but about student life and your future.

#### (7) Overseas Travel Notification (when visiting home, studying abroad, traveling, etc.)

When traveling abroad to visit home or for a trip or a study program not organized by the university, please make sure to submit an "Overseas Travel Notification" to the Department of Student Support (on the basement first floor of the Memorial Hall).

In addition to the above, you can find information about student life—such as about the issuing of various certificates, class absences, class cancellation notices, and how to use the campus network—in "Student Life," the "School of Dental Medicine Study Guide," the "Tsurumi University Portal System," and "LINE (School of Dental Medicine)."

# 7. 事務担当

お問合せ内容	担当窓口	電話番号
障がい学生支援に関すること 留学生の支援に関すること	包括支援課	045-580-8673
国際交流に関すること ゲストハウスに関すること	国際交流センター (包括支援課内)	045-580-8674
授業、成績、各種届出などに関すること	文学部教務課	045-580-8212
各種証明書に関すること(成績証明書等)	歯学部教務課	045-580-8203
留学生に関すること	短期大学部教務課	045-580-8322
学生生活(奨学金、課外活動、ボランティア、 アルバイト)などに関すること 通学証明書、学割などに関すること 学生寮に関すること	学生支援課	045-580-8217
入試情報、オープンキャンパスなどに関する こと	入試センター事務部 入試課	045-580-8219
キャリア・就職支援などに関すること(歯学部を除く)	キャリア支援課	045-580-8225
学生の健康管理及び健康相談に関すること	保健センター事務室	045-580-8283
学費に関すること	経理課	045-574-8617
		045-580-8269
]書館に関すること	図書館事務室	tosho-jimu
		@tsurumi-u.ac.jp

<sup>※</sup>その他、各事務室への問い合わせ先は以下のページから確認できます。

○お問い合わせ一覧

https://www.tsurumi-u.ac.jp/soshiki/2/inquiry.html

# 8.日本語教育(歯学部)

鶴見大学では、2025 年度より、留学生のみなさん(歯学部 | 年生)の日本語の学力(聞く・話す・読む・書く)を高めるため、これまで補講的に行ってきた「日本語教育」を正規の授業として必修化し、「日本語 | 」と「日本語2」として開講することになりました。歯学部の専門科目を学ぶためにも日本語能力を高めていただくことを期待しています。

# 9. 学納金等の納入方法・納入期限

学納金等とは、入学金・授業料・実験実習費・施設設備費・歯学教育充実費・施設維持費及びその他の納付金をいいます。

## (I)納入方法

学納金は、入学時を除き年額を前期(4月)・後期(9月)の2期に分けて納入していただきます。 ※4月に年額一括納入も受付けておりますが、原則として前期・後期に分けて納入してください。

#### 7. Offices in charge

Inquiries	Contact point	Phone number
Support for students with disabilities Support for international students	Department of Comprehensive Support	045-580-8673
Center for International Exchange (Department of Comprehensive Support)		045-580-8674
	Department of Academic Affairs for School of Literature	045-580-8212
Classes, grades, notifications, etc.  Certificates, including academic transcripts  International students	Department of Academic Affairs for School of Dental Medicine	045-580-8203
International students	Department of Academic Affairs for Junior College	045-580-8322
dent life (scholarships, extracurricular activities, unteering, part-time jobs), etc. dent commuter certificates, student discounts, etc. rmitories  Department of Student Support		045-580-8217
Entrance exams, campus visit days, etc.	Office of Center for Entrance Examination Entrance Examination Section	045-580-8219
Career and employment support, etc. (excluding students of the School of Dental Medicine)	Department of Career Support	045-580-8225
Student healthcare and health consultation services	Office of Health Center	045-580-8283
Tuition	Department of Accounting	045-574-8617
Library services	Office of University Library	045-580-8269 tosho-jimu@ tsurumi-u.ac.jp

Note: In addition, the contact details of each office can be found on the following webpage.

O Contact list

https://www.tsurumi-u.ac.jp/soshiki/2/inquiry.html

#### 8. Japanese language education (School of Dental Medicine)

Starting from the 2025 academic year, Tsurumi University will make "Japanese Language Education," which was previously offered as supplementary classes, into mandatory regular courses entitled "Japanese 1" and "Japanese 2." This change aims to improve the Japanese language proficiency (listening, speaking, reading, and writing) of international students (first-year students of the School of Dental Medicine). We expect this will help students enhance their Japanese language abilities, which are essential for studying specialized subjects in the school.

#### 9. Payment method and deadlines for school tuition and fees

School tuition and fees include admission fees, tuition fees, laboratory and practical training fees, facility and equipment fees, dental education enhancement fees, and facility maintenance fees.

#### (1) Payment method

School tuition, except for tuition paid at the time of enrollment, must be paid in two installments per year: the first in April and the second in September.

\*While we do accept payment of the annual amount in full in April, as a general rule, please make the payments in two installments—one for the first semester, and the other for the second semester.

# (2)納入期限

3月末日 学納金振込依頼書送付 4月末日 前期分又は年額納入期限

8月末日 学納金振込依頼書送付(前期分のみ納入者)

9月末日 後期分納入期限

■所定の期日までに学納金の納入ができない場合は、「学生納付金等納入規程」により納入期限の 10 日前までに「学納金延納願」を各教務課に提出して許可を得てください。ただし、延納期限は所定の期日から2か月以内です。

■学納金を所定の期日までに納入しない場合は、「学則」及び「学生納付金等納入規程」の定めるところにより、定期試験の受験資格を失い、各種証明書の交付を受けることができなくなります。 さらに、学籍を失うことになりますので特に注意してください。

# 10.キャンパス案内(キャンパスマップ)

#### 本学アクセスマップ

https://www.tsurumi-u.ac.jp/site/about/accessmap-index.html

鶴見駅西口下車徒歩 5 分/京急鶴見駅下車徒歩 7 分

# 11.学外の外国人留学生支援団体

# <鶴見国際交流ラウンジ>

外国人の方が安心して暮らせるように、外国語(英語、中国語、韓国・朝鮮語、ポルトガル語、タガログ語、スペイン語、ベトナム語等)での生活相談や情報提供のほか、日本語学習支援事業や外国につながる子どもたちの学習支援教室も行っています。

鶴見国際交流ラウンジ URL

https://tsurumilounge.com/

#### (2) Payment deadlines

End of March: School tuition payment request form sent

End of April: Payment deadline for the first semester or full year

End of August: School tuition payment request form sent (for those who only paid the first semester's portion)

End of September: Payment deadline for the second semester

- If you are unable to pay your school tuition by the designated deadline, submit the School Tuition and Fees Deadline Extension Request to your Department of Academic Affairs at least 10 days prior to the payment deadline pursuant to the Regulations for School Tuition and Fees. Please note that the maximum allowed extension period is 2 months from the original deadline.
- Failure to pay your tuition and fees by the specified deadline will, pursuant to the "University Regulations" and the "Regulations for School Tuition and Fees," result in the loss of eligibility to take regular examinations and to receive any official certificates.

Furthermore, please be sure to note that this may result in termination of your student enrollment.

## 10. Campus guide (Campus map)

University access map

https://www.tsurumi-u.ac.jp/site/about/accessmap-index.html

5-minute walk from Tsurumi Station West Exit / 7-minute walk from Keikyu Tsurumi Station

#### 11. External international student support organizations

<Tsurumi International Exchange Lounge>

To help foreign residents live with peace of mind, the Tsurumi International Exchange Lounge provides information and consultation services in multiple languages, including English, Chinese, Korean, Portuguese, Tagalog, Spanish, and Vietnamese. We also offer Japanese language learning support programs and study support classes for children with foreign backgrounds.

Tsurumi International Exchange Lounge URL https://tsurumilounge.com/